



《個人出入境紀錄證明》申請表

Application for Certificate of Personal Movement Record

收集個人資料聲明

1. 為本申請而提供的個人資料只會用於與本申請直接相關的用途。
2. 為審理申請之目的，有關資料可能被轉交有權限實體（包括澳門地區以外）。
3. 基於履行法定義務，有關資料亦可能被轉交警察當局、司法機關及其他有權限實體。
4. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新上述資料。

Statement of Personal Information Collection

1. The personal information provided in this application form will only be used for purposes directly related to this application.
2. For the purpose of application examination, the personal information collected may be transmitted to certain competent entities (including the entities outside Macao).
3. To fulfill the statutory obligations, the personal information collected may also be transmitted to the police authorities, the judicial authorities and other competent entities.
4. The applicant has the right to request access to, correction and update of the above information pursuant to the law.

申請資料 Application Information (必填 Compulsory)

姓名 _____ 聯絡電話 _____
Name _____ Phone No. _____
通訊地址 _____
Address _____

申請原因 / 證明用途 Reason for Application / Purpose of Certificate

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> 交社會保障基金
Submission to Social Security Fund | <input type="checkbox"/> 向本局交通廳提交證明
Submission to Traffic Department of Public Security Police Force | <input type="checkbox"/> 申請中國簽證
Application for Chinese visa |
| <input type="checkbox"/> 在澳逗留紀錄
Record of stay in Macao | <input type="checkbox"/> 其他 _____ | |

查詢紀錄之時段 由 _____ 年 _____ 月 至 _____ 年 _____ 月 申請數量 _____ 份
Query Date Range from (year) (month) to (year) (month) Quantity

若查詢紀錄時段內沒有出入境紀錄，是否需要提供最近一筆紀錄 是 否
If there is no movement record within that period, do you need any latest record? Yes No

*用作查詢紀錄之證件類別及編號

Type of document and document number to be used in the query

(倘若未盡數提供所用作出入境之證件類別及編號，會導致所查詢的紀錄顯示不全。)

(If a certain type of document and its document number which you had used for immigration clearance is not provided below, an incomplete query of your movement record will be resulted.)

- | | |
|---|--|
| 1. 澳門居民身份證 Macao Resident Identity Card _____ | 3. 通行證 Chinese Exit-Entry Permit _____ |
| 2. 護照 Passport _____ | 4. 其他 Others _____ |

其他選項(Other Options) (選填 Optional)

- 同意本局使用手機短訊通知本次申請結果 (僅限澳門手機號碼)
Consent to be notified of the result of this application by SMS (Macao mobile phone numbers only)

備註 _____
Remark _____

申請人(或代辦人)簽署 _____ 申請日期 _____
Signature of Applicant (or representative) _____ Date of application _____